

*B. C. Голышенко*

Сборник XVII в.  
из собрания Института русского языка  
АН СССР

В 1973 г. в рукописный отдел Института русского языка были переданы С. И. Котковым три рукописи, преподнесенные в дар отделу заведующей кафедрой русского языка Красноярского государственного педагогического института В. Н. Роговой и преподавателем той же кафедры Н. Е. Поповой. Красноярскому педагогическому институту эти рукописи были подарены в 1968 г. дирекцией Александровской средней школы Боготольевого р-на Красноярского края. Описанию одной из этих трех рукописей, представляющей собой сборник смешанного содержания, и посвящена данная статья.

Ф. I, № 20. Сборник различных слов, летописных сказаний, сочинений Максима Грека, патериковых повестей, апокрифов, толковых канонов и пр. Рукопись первой половины XVII в. — водяные знаки: кувшин под короной с полумесяцем (см. К. Я. Тромонин № 807, 1634 г.)<sup>1</sup>, столбы с виноградом на л. 106—113 (подобн. см. А. А. Гераклитов № 1119, 1628—1630 гг. и № 1122, 1631 г.)<sup>2</sup>. Рукопись написана полууставом, состоит из 257 листов в четвертку (18,3×13,5). Записей о времени и месте написания не содержит.

Текст написан двумя писцами: первым — л. 1—10 об. 12, вторым — остальные, в том числе и л. 10 об. 13—л. 15, небрежное письмо на которых похоже скорее на четкую скоропись, чем на полуустав. Однако, как пока-

<sup>1</sup> Тромонин К. Я. Изъяснение знаков, видимых в писчей бумаге. М., 1844.

<sup>2</sup> Гераклитов А. А. Филиграни XVII в. на бумаге рукописных и печатных документов русского происхождения. М., 1963.

зал анализ письма л. 10 об.13—л. 15, включавший и наблюдения над используемыми графико-орфографическими приемами, оно принадлежит второму писцу.

Текст написан темно-коричневыми чернилами, украшен красной краской (?). Проведенное нами сопоставительное изучение «темного» и «красного» письма показало, что каждый из писцов сам оформлял написанный им текст. Первый писец украшал свое письмо только малыми инициалами, используя для этого красную краску более темного оттенка, чем та, которую применял второй писец. Последний красной краской писал большие и малые инициалы, заглавия статей, подзаголовки, обозначения глав. Исключения редки: так, темными чернилами написаны им, например, обозначения глав ё л. 16, Г л. 32, вІ л. 46, заглавия на л. 211, 213 об., 215. Нередко на красную краску панесены чернила (см., например, л. 239 об.), серебряная (?) краска (см., например, л. 62, 135, 182 об.), которая, потемнев, уже местами не сохранила металлического оттенка.

Малые инициалы отличаются от строчных букв только цветом и размером: они немного крупнее последних. Большие инициалы представляют собой тонкие высотой в три строки буквы. Мачты некоторых из них чуть выше середины перечеркнуты горизонтальной черточкой (см., например, Г—л. 206, В—л. 194) или снизу украшены отростками и завитками (см., например, В—л. 225 об., Б—л. 218, И—л. 239 об.).

«Красным» письмом листы рукописи заполнялись после того, как был написан текст. Об этом свидетельствуют мелкие буквы, стоящие на внутреннем поле некоторых листов у самого корешка рукописи (см., например, л. 18, 23). Их писец ставил, очевидно, для памяти при написании текста, помещая против строки, в которой оставлял место для малых инициалов. Инициалы повторяют эти буквы. Для больших инициалов, которые наполовину стоят на поле, также предусматривалось место шириной в одну-две буквы на первых трех строках статьи (см., например, л. 196 об.). Несмотря на это, большие инициалы иногда частично скрывают первые буквы на указанных строках (так, например, на л. 195 об. инициал П написан частично поверх буквы ў, на л. 194 об. инициал В — поверх м).

Уже в готовый текст вписывались и заглавия статей. Об этом можно судить по тому, что иногда писцу не хватает места на оставленных для заглавия строках. В таких случаях последние слова заглавий написаны на полях рукописи (см., например, слово *пологати* л. 91 об.) или в междустрочье (см., например, слово *дшам'* л. 96 об.).

Последние строки текста на л. 242 об., 254 об. и оглавления на л. 256 об. даны в виде сужающейся книзу воронки, или так называемого колофонса. Таким образом, текст получает внешне какую-то завершенность.

Нумерация листов рукописи сделана нами и, следовательно, не отражает первоначального их количества и следования.

В рукописи представлена буквенная пагинация по тетрадям. Буква-номер тетради проставлен на нижнем поле ее первого и последнего листа. Судя по приемам начертания этих букв-номеров, пагинация произведена вторым писцом и, таким образом, современна написанию рукописи. Тетради составлены из шести или восьми листов. Не все из них, однако, сохранили первоначальное количество листов и свои буквы-номера, часть которых, в особенности на первых тетрадях, утрачена. Нижние поля в первых тетрадях уже, чем в последних, и буквы-номера на них иногда полуобрязаны (*г* — л. 15) или обрезаны почти целиком (например, от буквы-номера на л. 41 осталась лишь часть титла).

Сохранились буквы-номера следующих тетрадей: *г* — л. 15, *е* — л. 34 об., *с* — л. 40 об., *и* — л. 54 об., *ф* — л. 55, *т* — л. 68 об., *а* — л. 69, *в* — л. 82 об., *г* — л. 83, *д* — л. 91, 98 об., *е* — л. 99, *с* — л. 105, 118 об., *з* — л. 119, *и* — л. 126, 131 об., *ф* — л. 131, *к* — л. 140, 147 об., *ка* — л. 148, *кв* — л. 153, 158 об., *кг* — л. 159, 166 об., *кд* — л. 167, *кб* — л. 175, 182 об., *кс* — л. 183, 190 об., *кз* — л. 192, 199 об., *ки* — л. 205 об., *кф* — л. 206, *л* — л. 212, *ла* — л. 220, *лв* — л. 235 об., *лг* — л. 236, *ли* — л. 113 об., *ло* — л. 249.

Некоторые буквы-номера несут следы поправок, часть из которых, судя по цвету чернил и приемам начертания букв, принадлежит тоже второму писцу. Так, ошибочно повторенный номер тетради *ф* на л. 68 об. заменен им

на *і*, который поставлен слева от полувыскобленного *ю* (ошибка такого рода не чужда писцу: так, он дважды подряд написал глав *зі* на л. 51 об., 53). Вторым писцом, судя по цвету чернил, исправлены ошибочно написанные им номера тетрадей ки л. 113 об. и к ѿ л. 249 соответственно на ли и л ѿ. В обоих случаях при исправлении *к* на л слева к букве *к* присоединена наклонная мачта и выскоблена далеко отстоящая правая часть этой буквы. О невнимательности писца при нумерации тетрадей свидетельствует не включенный им ни в одну из соседних тетрадей л. 191, который находится между последним листом тетради *кз* (л. 190 об.) и первым листом следующей тетради *кz* (л. 192). Как показало проведенное нами сопоставление рукописного и опубликованного текста повести, последовательность содержания на л. 190—192 в Сборнике не нарушена (см. примеч. 44—45).

В рукописи имеются и следы поздних попыток изменить или уточнить пагинацию тетрадей: в первом случае (на л. 63) поставлена буква-номер *і* (тетрадь *ю*), а во втором (на л. 104 об.) — *сі* (тетрадь *сі*).

Рукопись дефектна: в ней перебиты и утрачены листы. С большей осторожностью следует говорить об исчезновении из нее тетрадей. Доказательствами в последнем случае явились бы данные об утрате текста, приходящегося на стык тетрадей. Хотя и в этом случае, конечно, возможно исчезновение одного (последнего или первого листа соседних тетрадей) или нескольких листов (последних или первых листов соседних тетрадей), а не обязательно одной или нескольких тетрадей. Убедительными при определении утраты листов и в особенности тетрадей могут быть данные, полученные при изучении состава тетрадей, их нумерации, порядка следования, при анализе содержания текста, включая обозначение и порядок следования глав, и его постатейного отражения в оглавлении. На основании такого комплексного изучения данной рукописи и содержащегося в ней текста нам удалось установить количество и место перестановки и исчезновения листов и тетрадей.

В описываемом Сборнике не хватает текста после л. 27 об., 47 об., 75 об., 125 об., 149 об., 151 об., 152 об., 236 об., 248 об. Не связана с исчезновением листов из

рукописи лишь неполнота текста на л. 144 (см. примеч. 40).

Утрата текста не на стыке тетрадей наблюдается в рукописи после л. 149 об. (нет третьего листа тетради ка), 151 об. (нет шестого листа той же тетради), 236 об. (нет второго листа тетради лг). Исчезновение этих листов, находившихся внутри тетрадей и содержавших текст из середины глав, естественно, не могло отразиться на обозначении тетрадей и глав. Подтверждает исчезновение указанных листов из рукописи проведенное нами сопоставление текста с аналогичными текстами произведений, как изданных, так и рукописных (см. примеч. 40, 69, 70).

В остальных указанных выше случаях недостает текста на стыке тетрадей. Однако и здесь в подавляющем большинстве случаев приходится говорить тоже лишь об исчезновении листов.

После л. 27 об. исчезли два последние листа тетради 4 и первый лист тетради ё. Об утрате текста свидетельствует также отсутствие обозначения глав є, з, и, которые названы, однако, в оглавлении. Анализ текста на л. 27 об.—28 показывает, что не хватает текста в объеме трех листов (см. примеч. 11—13).

После л. 47 об. недостает последнего листа тетради 7 и первого листа тетради и. В отличие от оглавления в тексте отсутствует обозначение главы дї. Анализ текста на л. 47 об.—48 показывает, что не хватает текста в объеме двух листов (см. примеч. 16—19).

После л. 75 об. недостает последнего листа тетради аї. В тексте нет главы кё, обозначенной в оглавлении. Анализ текста на л. 75 об.—257 показывает, что имеется утрата текста (см. примеч. 13, 21—23). Исходя из этого анализа как будто есть основание предполагать, что после л. 75 об. имеется утрата текста в большем, чем один лист, объеме: лист и еще тетрадь (?). Однако последнему предположению противоречит нумерация рукописи по тетрадям, не отражающая утраты тетради.

После л. 125 об. исчез последний лист тетради зї. Анализ текста, приходящегося на л. 125 об.—126, показывает, что утрачен текст из середины главы мѓ в объеме одного листа (см. примеч. 39).

После л. 152 об. исчез последний лист тетради ка.<sup>1</sup> Анализ текста на л. 152 об.—153, показывает, что утрачен текст из начала главы м<sup>с</sup> в объеме одного листа (см. примеч. 41).

После л. 248 об. утрата текста значительная. Наблюдения над составом и нумерацией тетрадей позволяют предположить исчезновение двух последних листов тетради 34 и еще трех тетрадей (35—37), поскольку за тетрадью лг в рукописи следует тетрадь ли. О значительной утрате текста свидетельствует и обозначение в нем глав: за главою ои идет глава пд. Ни содержание, ни оглавление в данном случае не могут помочь в определении объема пропущенного текста: в Сборнике помещен отрывок Хождения игумена Даниила, конец же рукописи, после главы ое, не нашел отражения в оглавлении (см. примеч. 73).

Пропуск текста на л. 144, не связанный с исчезновением листов в рукописи, можно объяснить либо невнимательностью писавшего данную рукопись, либо дефектом текста, существовавшим еще в оригинале. Следует, однако, помнить, что нередко, в особенности в сборниках, наблюдается намеренное сокращение произведения, помещение его в отрывках, что имеет место и в нашем Сборнике.

Таким образом, изучение рукописи и содержащегося в ней текста показало, что последовательность листов с учетом их утраты и перестановки должна быть следующей: л. 1—27 об. (далее утрачены 3 листа), 28—47 об. (далее утрачены 2 листа), 48—75 об. (далее утрачен 1 лист?), 257, 76—105 об., 114—125 об. (далее утрачен 1 лист), 126—149 об. (далее утрачен 1 лист), 150—151 об. (далее утрачен 1 лист), 152 об. (далее утрачен 1 лист), 153—236 об. (далее утрачен 1 лист), 237—248 об. (далее утрачены 2 листа и 3 тетради?), 106—113 об., 249—256.

На л. 254 об.—256 об. в рукописи находится оглавление. Оно написано рукою второго писца. Перечисленные в нем статьи расположены в Сборнике в том же порядке. Проведенное нами сопоставительное постатейное изучение содержания Сборника и его оглавления показало, что последнее не отражает теперешнего состава рукописи. В ней не только отсутствуют статьи, обозначенные в оглавлении, но имеются и такие, которые не включены в это оглавление (подробно об этом см. в примечаниях к статьям рукописи). Отсутствие в настоящее время в рукописи

статей, указанных в оглавлении, допустимо объяснить утратой из нее листов (тетрадей?). Что же касается наличия статей, не указанных в оглавлении, то говорить на основании этого о более позднем их появлении в Сборнике не приходится, так как эти статьи написаны рукой второго писца данной рукописи и, следовательно, современны ее созданию.

Нумерация глав в тексте Сборника доведена до №<sup>н</sup>, а в оглавлении до №<sup>б</sup>. Предположить утрату конца оглавления с перечислением недостающих глав не позволяет оформление его в виде колофона, свидетельствующее о том, что продолжения не ожидалось. Завершить текст оглавления на л. 256 об. писец данного Сборника был вынужден, очевидно, потому, что этот лист оказался последним листом последней тетради (л. 6) рукописи.

В описываемом Сборнике оказались неучтенными в оглавлении статьи, помещенные не только в конце, но и в середине рукописи (см. примеч. 22, 24). Следовательно, предложенного объяснения явно недостаточно. Не дает исчерпывающего объяснения и ссылка на известные русской рукописной традиции факты, когда отдельные статьи сборников не включаются в оглавления. Так, например, не обозначен в оглавлении канон на воздвижение, хотя порядковый номер главы (48) учтен: за главою №<sup>н</sup> идет в оглавлении №<sup>б</sup>.

Наличие в рукописи статей, никак не обозначенных в оглавлении, дает повод предположить, что рассматриваемое оглавление, возможно, списано не с настоящего Сборника. В связи с этим интересно обратить внимание, во-первых, на то, что некоторые главы в тексте, не имеющие обозначения с помощью буквы-номера, имеют его в оглавлении, и во-вторых, на то, что неодинаково передаются в тексте и оглавлении не только заглавия многих статей, но и отдельные слова (имеется в виду различное написание одних и тех же слов в заглавиях, связанное, возможно, с особенностями произношения этих слов писавшими); например, в тексте рукописи пишется: изо п'челы л. 3, песнописцы л. 74, преніе л. 93 об., из лѣствїци л. 1, а в оглавлении — изо пчалы л. 254 об., из листвици л. 254 об., и писнописцы л. 255 об., приніе л. 255 об. Прямое отношение, на наш взгляд, имеет к изложенному также следующий факт. Конец предпоследней из попав-

ших в оглавление статей на л. 242 об. оформлен в Сборнике так же, как конец текста всей рукописи (л. 254 об.) и конец оглавления (л. 256 об.), т. е. в виде колофона. Более того, текст этой статьи на л. 242 об. занимает всего строки 1—11, тогда как остальные оставлены чистыми. Это обстоятельство в свою очередь дает возможность допустить, что часть рукописи, охватывающая л. 1—242 об. и почти полностью отраженная в оглавлении, повторяет состав какого-то оригинала данного Сборника, вошедшего в последний как его основная часть. Оглавление описываемого Сборника, таким образом, в основном воспроизводит состав этого оригинала. Статьи, не вошедшие в это оглавление, очевидно, представляют собой добавления. Не исключено, что добавлены они, может быть, и при создании настоящего Сборника. Из добавленных в конце рукописи статей вошла в оглавление лишь глава об. Для остальных, вероятно, не оказалось места, поскольку л. 256 является последним листом последней тетради данной рукописи.

В описываемый Сборник в настоящее время входят следующие статьи:

*Л. 1. глава а из лѣствїци, шт старчества къ пастырю.*

*Л. 1 об. гшд есть четверообразно крестъ подобно, весна, лѣто, есень зима<sup>3</sup>. Притча, содержащая аллегорическое изображение четырех времен года<sup>4</sup>.*

*Л. 2 об. книга библія, сиреч мншокнїжие<sup>5</sup>.*

*Л. 3. глава д изо п'челы же шт притчи Соломонъи<sup>6</sup> из'брано<sup>7</sup>.*

<sup>3</sup> Номер главы (?) обрезан, сохранились слаборазличимые следы. В оглавлении рукописи на л. 254 об. номер главы указан: в.

<sup>4</sup> См.: Карпов А. Азбуковники или алфавиты иностранных речей по спискам Соловецкой библиотеки. Казань, 1878, с. 123—124; Петухов Е. В. Очерки из литературной истории Синодика. Изд. ОЛДП. СПб., 1895, № 108, с. 262—263; Аллегорические изображения времен года. — Православный собеседник. Казань, 1860, апрель, с. 441, примеч. 1.

<sup>5</sup> Номер главы (?) обрезан, сохранились лишь следы. В оглавлении рукописи на л. 254 об. эта статья названа иначе: глава г слово ис книги (вм. книги) библия избранныиа стишки.

<sup>6</sup> Здесь и далее в тексте XVII в. имена собственные передаем с прописной буквы.

<sup>7</sup> В оглавлении на л. 254 об. название этой статьи дано несколько иначе, чем в тексте: слово изо пчелы книги шт стго еаглїя и апостла шт притчи Саломана пра. См. примеч. 8.

вна, гасордивитисѧ вѣтраша добромъ сѧ  
любима бо и слакашь. роди босащасѧ  
животиниши, растий пе селѧ исполне-  
ниа, сицева есть песна: Аѣто нарицатсѧ  
мѹтихъ; и богай грасенъ. питѧ амишкы  
чайки, и смотрѧ ѡсвѣль дому, и ляга  
аблоприлѣжно бѣлѣности. и пъса да  
зурайдовечера да блаженсковъ тако  
мѹтихъ есть лѣто: Сенъ побнѧ єсть же  
и востарѣй богатѣй, и мишгочанѣ. ова  
глаза да хлѹющеи сѧ тѹщесѧ десела,  
шесѧ, ренше и ногды исѣдиша дремныихъ  
и глачасѧ: оиногды десела хреще-  
песѧ на иобилна плодо, ити хадезма  
тешна, дню жизнь чако. Зима  
поди маши тѣлачехъ даѣ. нестор  
иежа вѣшишь, тѣбѣ не лѣтишь

*Л. 16. ггас (в.м. глав) с притчи Соломони<sup>8</sup>.*

*Л. 24 об. из книг ишт в'тораго закона. глава ки. Отрывок из Библейской книги Второзаконие (гл. 28, ст. 48—51)<sup>9</sup>.*

*Л. 26. Реч ав'ва Агафонъ<sup>10</sup>. Текст обрывается на л. 27 об. словами: «.с. непокрство .з. непослушаніе, и.»<sup>11</sup>.*

*Л. 28. Статья без начала<sup>12</sup>, открывается словами: «Синайт гльть. и ииїи стїи». Устав Нила Сорского (л. 28—75 об.)<sup>13</sup>.*

<sup>8</sup> В оглавлении на л. 254 об. этой главе соответствует название: слов изо пчалы книги *wt* стго *евглїм* и исла (*в.м. апсла*). притчи Соломона пра повести. да другое слов' ис книги *wt* втораго закона. Не исключена возможность, что в оглавлении ошибочно повторена часть заглавия предыдущей статьи (см. примеч. 7).

<sup>9</sup> Непосредственно после статей из Библейской книги Второзаконие на той же 16-й строке начинается текст, открывающийся словами: «иула .в'.е. Афонасіа Афонскаго. Во всѣм же сыи ѿцъ сладокъ...», далее следуют тексты с указаниями при них: апель (л. 25); притчи Исауса Сурхова (л. 25), глав *ю*, главы *ві*, *кв* (л. 25 об.); из Дешнисі Ареапагита, глав *д* (л. 26); пишет Исаакъ Сирин (л. 26); апель нед. *лг.* к Тимофею (л. 26). По-видимому, продолжается текст главы *е*.

<sup>10</sup> Тексту рукописи на л. 26—27 об., начинающемуся этими словами, в оглавлении на л. 254 об. соответствует заглавие: глав *з.* слово *wt* старчества авва Агафона. *пам* слов поряду *wt* старчества в той же главы.

<sup>11</sup> См. аналогичный текст на л. 117 об.—118, озаглавленный в описываемой рукописи: в'спрос *wt* *евглїм*. Пропуск текста после л. 27 об. составляет два листа. Кроме конца данной статьи, в ней не хватает, как показывает оглавление, еще глав *з* слов Григоріј Синайта, а также начала следующей статьи (см. примеч. 12—13).

<sup>12</sup> В оглавлении на л. 254 об. этой статье соответствует заглавие: глав *и* слов *и* предсловий. писаніе *wt* стых ѿцъ.

<sup>13</sup> Устав Нила Сорского издан по рукописи ГПБ, Кирилло-Белозерского монастыря 25/1102, XV—XVI вв. с разночтениями по четырем рукописям: ГБЛ, Волок. № 492, XVI—XVII вв., ГБЛ, Троицк. № 188, XVI в., ГИМ, Спн. № 563, XVI—XVII вв., ГИМ, Увар. № 237 (96), XVI в. (см.: *Боровкова-Майкова М. С.* Нила Сорского предание и устав. — Памятники древней письменности и искусства, 179, 1912). См. об Уставе также: *Лурье Я. С.* Идеологическая борьба в русской публицистике конца XV—начала XVI века. М.—Л., 1960, с. 296—300.

Устав занимает в описываемой рукописи л. 28—75 об. Сопоставление с напечатанным текстом показало, что в ней имеется лишь 8 слов из 11, при этом недостает начала текста в объеме двух листов, середины (после л. 47 об.) в объеме двух листов и конца (текст обрывается на л. 75 об.).

страдою. и глади бросяю. исходши  
за атоу и сребръ. и гнесоваженіе. и да  
исходши твоустых да ладиши. прѣ  
буманехали. тобои исходши чесом  
и краслабисах да динийстинни. и у  
снова чести. и шестра гидаты  
и страгордти. и глади тори. тобои  
и дци. да да ладиша ора да лада. бо ще  
и дци побе. аще ты геротоиш баже  
тлены да до. болши дрост и болгаса  
и трапитати и блюстай да валаши  
на. И все бо хадиши. тобои и да  
и боялаудра и сопци оубляхой  
шны же риси аще пристащиха  
иши. и шадчаша шини. то ико  
святисовей сеть. аще енпреста  
и ты хадишиша. и сърадбои се бы  
и коси сирнъ ёсть. и ты глахой  
на. а бжиги четь ли чмерны да хади.  
Ч. и глади хамаса и слыша и енгороди  
ить. ли виста да и твх валить. то

*Л. 28 об. глава* **в** в различії еж на нас мысленыи борбы  
победы и пожденїа (вм. побеждения) и о еже тщаливно  
противити стрстъмъ.

*Л. 32. глава* **г** (вм. **ї**)<sup>14</sup> в боренїи ишем еже к сим па-  
матю бжією и храненіем сердца. Сиречь млѣвою и без-  
молвіем оумным побеждати сих. и в еж како действовать  
сѧ. в нем' же и в дорованіих. в.<sup>15</sup>

*Л. 44 об. глава* **а** вб держанїи всег деланїа в жител-  
стве нашемъ д.

*Л. 46. глава* **ві** изображенїе предних и сказанїе еж по  
сих.

*Л. 46 об. глава* **гі** в различії ишаго боренїа и победы  
на п. начальниших помыслъ стрстных и прочих<sup>16</sup>.

*Л. 47. в чревошибъденїи. а.* Текст обрывается на  
л. 47 об. словами: «и тако в' меръ»<sup>17</sup>.

*Л. 48. Статья без начала*<sup>18</sup>, открывается словами:  
«егда хощем причаститис»<sup>19</sup>.

*Л. 51. глава* **ві** треттїи помыслъ сребролюбїа.

*Л. 51 об. глава* **зі** (вм. **сі**)<sup>20</sup> четвертыи помыслъ гнев-  
ныи.

*Л. 53. глава* **зі** пѧттии помыслъ печалныи.

*Л. 54 об. глава* **иі** шестыи помыслъ оуныїа.

<sup>14</sup> В оглавлении на л. 255 указан правильный номер главы: **г.**

<sup>15</sup> Данная глава содержит два слова Устава — второе и третье, текст последнего, начинаясь на л. 42 об. 12 словами: «еж есть оукрепленїе в боренїи подвиг ишю», является как бы продолжением предыдущего. В напечатанном тексте Устава третье слово озаглавлено: О еже како и чимъ укрѣплятися въ настоанїи ратеи мысленаго подвига. 3 (см.: Боровкова-Майкова М. С. Указ. соч., с. 33). В оглавлении нашей рукописи указание на третье слово Устава тоже отсутствует.

<sup>16</sup> В оглавлении на л. 255 после этого заглавия далее написано: «В тои же главе три слов разнчины». Имеются в виду, очевидно, отсутствующие теперь после л. 47 об. (см. об этом примеч. 19) слова: О мѣрѣ пищи, О времени пищи, О различии пищи (текст этих слов см.: Боровкова-Майкова М. С. Указ. соч., с. 40—43).

<sup>17</sup> См. примеч. 16, 19.

<sup>18</sup> В оглавлении на л. 255 ей соответствует заглавие: глава **ді** вторыи  
помыслъ блода.

<sup>19</sup> По сравнению с напечатанным текстом Устава между л. 47 об.—  
48 недостает текста в объеме двух листов рукописи.

<sup>20</sup> В оглавлении на л. 255 указан правильный номер главы: **сі.**

Л. 57 об. **глав** ꙗ з помысль тщеславия.

Л. 59. **глав** ꙗ и. помысль гордостныи.

Л. 62. **и**бще всѣх помыслех шестыи. ꙗ.

Л. 63. **глав** ꙗ и памати смиренеи. и страшном соуд.  
како поучатис и сих да стажим сѧ помыслы в' срѣдьых  
ниших. ꙗ.

Л. 70 об. **глав** ꙗ и слѣзах како подобает творити  
хотающим ѿбрести сѧ ѿсмое.

Л. 73. **глав** ꙗ Аи'дрей Крымский.

Л. 73. Германа цраград.

Л. 73 об. Ефрем.

Л. 73 об. Семиша новаг бгослов.

Л. 74. **глав** ꙗ песнописцы. Текст обрывается на  
л. 75 об. словами: «тогда слезы самоисходне»<sup>21</sup>.

Л. 257. Статья без начала<sup>22</sup>, открывается словами:  
«до оуспѣхи'наго. и после Пахнотїа иғъменил два. лѣта». Отрывок Летописчика Иосифа Волоцкого (краткой редакции)<sup>23</sup>.

Л. 257 об. Статья без заглавия<sup>24</sup>. Начинается словами: «то дѣлъ члкъ стоит в темнѣ месте». Статья по древне-

<sup>21</sup> Судя по оглавлению, в котором на л. 255 об. указана отсутствующая теперь в рукописи глава ꙗе (словѣ припѣтии ꙗца ишго Мартїана), утрата текста, по-видимому, значительная: кроме конца 8-го слова Устава (в объеме одного листа) не хватает еще и этой статьи. О каком Мартїане говорится в оглавлении? Не был ли это Мартинаи Белозерский, память которого приходится на 12 января (ум. в 1483 г.), обретение мощей его — на 1514 г.? Судя по тому, что далее следует в рукописи летописчик Иосифа Волоцкого, возможно, это было Слово преподобного Мартинаиа (V в.), на память которого (13 февраля) был пострижен Иосиф Волоцкий.

<sup>22</sup> В оглавлении рукописи не указана.

<sup>23</sup> Летописчик Иосифа Волоцкого издан по рукописи ГБЛ, Волок. № 520 л. 159 об.—161 (см.: Зимин А. А. Краткие летописцы XV—XVI вв. — Исторический архив, V. M.—L., 1950, с. 5, примеч. 8, текст издан там же, с. 15—16). Текст этого Летописчика находится еще в рукописях ГБЛ, Волок. 515, л. 421 об.—422 об., Волок. 535, л. 376—377 об.

<sup>24</sup> В оглавлении рукописи не указана. Она начинается, ничем внешне не напоминая начала статьи, на л. 257 об., на той же строчке, на которой стоят заключительные слова краткого Летописчика Иосифа Волоцкого, и кончается на л. 76.

*христианской символике из разряда известных под названием Беседы трех святителей*<sup>25</sup>.

Л. 76. *глава кс.* митрополита Петра Дамоскина гимна на всакъ днъ.

Л. 79. митрополита гимна по всему дни къ прстен бдди. и прощени и оставлени грехов. и дати во исход конец миремъ и послати въ провоженіе аггль стых и сподобитис части прибѣныхъ иже бдцею спасаемыхъ<sup>26</sup>.

Л. 82. Въследованіе. и избавленіе блуда и отглагашеніи (вм. и оугашеніи) плоти. и и сохраненіи зрака блудного. и от помышленія сложена егда от врага наидѣть помышленія скверно или сократся вѣнь на блуд или разгордитса (вм. разгоритса) оуд на пломъ<sup>27</sup>.

Л. 83 об. *глава кп* тропари собеседовательныи суть прстыя бдца къ владе Христу. моленія тоа имѣвшихъ и ходатаства (*так!*) ради предречныхъ молившихъ и просившихъ и неа. суть же собеседовательна лица владка и бдца. предглем бдца. кранегранесе лв. възнат. и на концыхъ. Филофѣево. глас въ чистнеишъ херувимъ.

<sup>25</sup> Содержит ответ (без вопроса) по иконописной символике, заключающий толкование изображения символа Мира (космоса) в образе помещенного в темном месте старца в царском венце на иконе сошествия св. духа на апостолов. См. об этом: Буслаев Ф. И. Общие понятия о русской иконоисии. — Сборник на 1866 год, изданный обществом древнерусского искусства при Московском Публичном музее. М., 1866, с. 101—102; Он же. Для истории русской живописи XVI века. — Соч., т. II. СПб., 1910, с. 298; Он же. Литература русских иконописных подлинников. — Там же, с. 389; Карпов А. Указ. соч., с. 222. Об этой старческой фигуре в царском венце см. в беседе Николая Любченко, донесшей в рукописи ГИМ, Увар. 495 л. 161—161 об.

Текст издан в четвертой беседе Иоанна Златоуста на Деяния апостольские гл. 2, зач. 3 (см. Святого Иоанна Златоуста беседы на Деяния апостольские. Киев, 1623), а также в составе апокрифической Беседы трех святителей (см.: Памятники старинной русской литературы, издаваемые Григорием Кушелевым-Безбородко под ред. Н. Костомарова. Вып. 3. Ложные и отреченные книги русской старинны, собранные А. Н. Пыпином. СПб., 1862, с. 171).

<sup>26</sup> В оглавлении на л. 255 об. имеется указание: *глава кз.*

<sup>27</sup> В оглавлении на л. 255 об. имеется указание: *глава кп.*



*Л. 86 об. глава* л повесть ѿ воздвижении пречистыѧ бѣда. *Повесть «о воздвижении пресвятаго богочестия хлеба» Максима Грека*<sup>28</sup>.

*Л. 90. глава* ла мѣтва Ісва толкованіе иже ишъ.

*Л. 91 об. Великагъ Василія.* тако гсна заповеди предпочтати подобает по второмъ же члнскамъ преданіа пологати<sup>29</sup>. *Нач.:* «Съвершеннѣише дело постническаго жителства се ес»<sup>30</sup>.

*Л. 93 об. иже во стыхъ ѿща ишъго Ишан. Златустагъ*<sup>31</sup>. *Нач.:* «Кто ес члвкъ хотаи живот люба».

*Л. 93 об. глава* лг преніе живота со смртию<sup>32</sup>.

<sup>28</sup> Издано: Сочинения преподобного Максима Грека, ч. III. Казань, [б. г.], с. 104—109. Кроме указанных А. И. Ивановым (см.: Литературное наследие Максима Грека. Л., 1969, с. 175) рукописей, эта повесть находится еще в следующих: ГБЛ, Волок. 562, л. 366—372, ГБЛ, Троицк. 200 с л. 397.

<sup>29</sup> В оглавлении на л. 255 об. эта статья и следующая непосредственно за нею (л. 93 об.) объединены в одну главу: глава лв. слово Великагъ Василія ико гсна заповеди предпочтати повелеваеть. Другое слово Иванна Златустагъ.

<sup>30</sup> Текст повторен в описываемой рукописи на л. 227—229 под иным заглавием.

<sup>31</sup> См. примеч. 29.

<sup>32</sup> Памятник исследован и опубликован Р. П. Дмитриевой (см.: Повести о споре жизни и смерти. М.—Л., 1964). Ею выявлено несколько редакций этого произведения. На основании классификации списков Прения, предложенной Р. П. Дмитриевой, данный список должен быть отнесен ко второй группе третьей редакции, которая у Р. П. Дмитриевой представлена всего тремя списками. Текст этой редакции и группы издан Р. П. Дмитриевой (см. указ. соч., с. 152—154) по рукописи ГИМ, Епарх. 405, XVI в. с разночтениями по двум рукописям ГБЛ: Волок. 638, XVI в. и Тихонр. 240, XVIII в.

Произведенное нами сличение данного списка с напечатанным текстом Прения показывает, что наш список близок спискам XVI в. и из них в особенности Епарх. Так, из 11 приведенных в издании разночтений между списками XVI в. наш список совпадает с Волок. в двух случаях, тогда как с Епарх.—в остальных 9. Разночтения между нашим списком, с одной стороны, и списками XVI в. (представлены ниже в скобках)—с другой, немногочисленны: л. 94: оустрошати (устрашити), кровию (кри-вою), ико же ты (яко же и ты и), могохша (могопша), претерпети (претръпети), сіи (сия), крововаа (крпваа); л. 94 об.: истребити (стребити), здесе и (здесь), оувы и оувы (Увы), азъ (и азъ), ісе Хе (Исус Христос), ма еще ма (еще мя), прїидеве (?) (прииде Епарх., пришед Волок.), велицей (велице); л. 95: оувы и охъ (оувы), мало и (мало), до (да), тѣлом (тем), ти тѣль врема (ти

*Л. 96. глав лд.* стго Семишина нового богослова. слово иноческом житии.

*Л. 96 об.* слово дешеполезно шт потерика скитцкаго повесть чюднаа на ползъ дшамъ<sup>33</sup>. *Нач.:* «Инок неки по веда нам гла. тако шедши ми иногда ко стомъ Феодориту».

*Л. 101. глав лс* иже во стых ѿца ишго Григорія Богослова в крещениих и в презвитере не приемлющемъ на поклонѣ.

*Л. 103 об.* слово иже во стых ѿца ишго Іоан архиеписка Костантинаграда Златустаг. поученїе тако подобает верномъ чсто и право житїе имети<sup>34</sup>. *Нач.:* «Прочее же толика блгдти приемшимъ намъ»<sup>35</sup>.

*Л. 115. глав ли* слово шт потерика в великах Сысолаучицѣ.

*Л. 116 об. глав лд* шт бытіа родословіе. сіе быс.

*Л. 117 об. глав м* в'спрос шт еваглія<sup>36</sup>.

*Л. 118 об.* азбоук в воскреніи Хве. изложна и до всех стыхъ<sup>37</sup>.

*Л. 119. азбоук* толковаа. в' штданіе стыда пасхи<sup>38</sup>

время); л. 95 об.: та (ты), разрѣшати (раздрушати), шттор'жъ (отрѣже), изскочки (и искочи); л. 96: гордости (грѣдости), богатство (богатство), веселіе (веселіе Епарх., весели Волок.).

<sup>33</sup> В оглавлении на л. 255 об. имеется обозначение: глав. ле.

<sup>34</sup> В оглавлении на л. 255 об. имеется обозначение: глав лз. Текст статьи разорван: занимает л. 103 об.—105 об., 114—115. Путаница тетрадей произошла, вероятно, при переплетении рукописи заново. О л. 106—113 об. см. ниже на с. 228.

<sup>35</sup> Издано в Великих Минеях-четыех под 16 ноября (см.: Памятники славяно-русской письменности. Великие Минеи четиши. Тетрадь I. Ноябрь, день 16. М., 1910, стб. 2131).

<sup>36</sup> Аналогичный текст находится в описываемой рукописи также на л. 27 об. 15—18. См. примеч. 11.

Кроме того, в данной статье на л. 118.7—118 об. 1 имеется еще текст, который предваряет подзаголовок шт стар'чества. *Нач.:* «Брат вопроси ѿца Макарія гла. како спасѧ, и реч ем старецъ. б҃ді мер'твъ и не досажай члвкомъ».

<sup>37</sup> В оглавлении на л. 255 об. статье соответствует обозначение: глав ма азъбоука толковаа.

<sup>38</sup> В оглавлении на л. 255 об. имеется обозначение: глав мв.

*Л. 120. гла<sup>в</sup> м<sup>г</sup> канон на пасх<sup>8</sup> ст<sup>8</sup>ю воскреси<sup>ю</sup> га  
и<sup>ш</sup>го Иса Ха<sup>т</sup> творен<sup>е</sup> гна Ішан Дамоскина<sup>39</sup>.*

*Л. 130. гла<sup>в</sup> м<sup>д</sup> канон с толком на рождество Хсво.*

*Л. 137. канон на крещен<sup>е</sup> га и<sup>ш</sup>го Иса Ха<sup>т</sup> с толком  
творен<sup>е</sup> гсна Ишанна Дамоскина<sup>40</sup>.*

*Л. 152. гла<sup>в</sup>. м<sup>з</sup>. канон в неделю цветоносною с тол-  
комъ. глас д. творен<sup>е</sup> Козмы мниха<sup>41</sup>.*

*Л. 159. гла<sup>в</sup> м<sup>з</sup> канон в четвер великии с толком.*

*Л. 170. канон на въздвижен<sup>е</sup> чстнаг и животворящаг  
креста. творен<sup>е</sup> кирь К<sup>8</sup>змы епскпа Ма<sup>8</sup>мска<sup>42</sup>.*

*Л. 182 об. Вер<sup>ю</sup> въ единаго бга ѿ<sup>ц</sup> вседержитела.  
творьца нб<sup>8</sup> и земли<sup>43</sup>. «Верую» с толкованием.*

<sup>39</sup> Между л. 125 об.—126 в рукописи утрачен лист: текст на л. 125 об. обрывается словами: «и<sup>к</sup> шт кита Ішна воскрсе шт гроба», на л. 126 начинается: «ною пострадавъ страстю».

<sup>40</sup> В оглавлении на л. 256 имеется обозначение: гла<sup>в</sup> м<sup>е</sup>.

Под заглавием «Канон на крещение» (л. 137—152) в рукописи находятся каноны на крещение и на сретение. На стыке этих канонов (л. 144) не хватает конца текста канона на крещение, который в нашей рукописи кончается словами: «поем гсви славно бо прославис», и начала канона на сретение, который у нас открывается словами: «Гл<sup>8</sup>бородителна земля ж под морем». Несмотря на то, что, таким образом, недостает текста в объеме одного листа, говорить об утрате этого листа из данной рукописи не приходится: стык этих двух канонов происходит на 18-й строке л. 144, т. е. внутри листа, а не на границе двух листов. Заглавие канона на сретение отсутствует и в оглавлении данной рукописи, хотя текст его представлен в ней почти целиком. Указанный пропуск текста не был замечен писцом нашей рукописи.

Между л. 149 об.—150 в рукописи утрачен лист: текст канона на сретение на л. 149 об. обрывается словами: «и штрок его», на л. 150 начинается: «по мнѣ сценьствѣть».

Между л. 151 об.—152 в рукописи утрачен лист: текст канона на сретение на л. 151 об. обрывается словами: «и потом на в'сѧ. Ты ж», на л. 152 начинается: «еть. исповеданиемъ и крщен<sup>ем</sup>. и воадаетъ. гсви хвал<sup>8</sup> въ вѣкы».

<sup>41</sup> В оглавлении на л. 256 дано иное заглавие: каноун на вербникоу толковои. Между л. 152 об.—153 в рукописи утрачен лист: текст на л. 152 об. обрывается словами: «на нб<sup>8</sup>ъх пред лицем бг<sup>8</sup> веселат<sup>8</sup> поюще», на л. 153 начинается: «ми частыми лис'твii шсънен<sup>8</sup>».

<sup>42</sup> В оглавлении рукописи этот канон не указан, но порядковый номер главы (ми) учтен: за м<sup>з</sup> идет м<sup>е</sup>.

<sup>43</sup> В оглавлении на л. 256 имеется обозначение: гла<sup>в</sup> м<sup>е</sup>.

*Л. 184 об. гла<sup>в</sup> и сказаніе чудесем прѣбнааг ѿща  
иша Макарія Колазинъскаго новаг чудотворца.*

*Л. 190 об. гла<sup>в</sup> на<sup>р</sup> Повесть в храме стыл бѣда  
в нѣм' же родиса иш Аакима и Ан'ны<sup>44</sup>. Рассказ гонца  
в Рим Еремея Трусова (1528 г.) о лоретской иконе бого-  
родицы (л. 190 об.—194)<sup>45</sup>.*

*Л. 194 об. гла<sup>в</sup> ид Статья без заглавия<sup>46</sup>. Нач.:  
«В лето 755. ѿ. ч. а. го. годоу. Въ дні блгочстиваго вели-  
каг кнзя Дмитрея Ивановича. и стѣшишаго митрополита  
Пимина. при архиепскпѣ Алексея Великаго Новагорода.  
авиласа икона пречстыл образ ѿдигидрїа.» Сказание  
о тихвинской иконе богородицы.*

*Л. 196 об. гла<sup>в</sup> иб Повес в начле Печрскаг монастыра.  
иж во граде Пс'ковѣ.*

*Л. 197 об. гла<sup>в</sup> иб ѿтселе ж повест' предложим.  
в авленїи ж пръвое сег стго места повѣдают сицѣ<sup>47</sup>. Нач.:  
«Члкъ быс некіи Селиша именем. с Ізборска. города»<sup>48</sup>.*

<sup>44</sup> По мнению А. И. Кирпичникова (см. Русское сказание о лоретской Богоматери — ЧОИДР, 1896, кн. 3 (178), II, с. 3—4), это заглавие не совсем точно, так как в повести рассказывается о судьбе не храма, а дома Богородицы в Назарете, и о многочисленных чудесах, происходивших от основанной там церкви с иконой Богоматери, которые невидимо были перенесены в мае 1291 г. в область римскую, в град Тарсию, через четыре года — за море в страну Антическую близ града Роконата во владения вдовы Лореты и т. д.

<sup>45</sup> Повесть издана по рукописи Волог. 659, л. 421—425 об. (см.: Кирпичников А. И. Указ. соч., с. 16—18).

В описываемой рукописи текст этой повести поделен на три главы (на — нг): на л. 191 об. против абзаца, начинающегося словами: «И быс слово дѣло иконъ», стоит указание гла<sup>в</sup> ив, а на л. 192 об. против текста, начинающегося со слов: «И възра-  
тившес посланницы», — гла<sup>в</sup> нг. В оглавлении им соответствуют тоже три главы со следующими заглавиями: гла<sup>в</sup> на повесть в храми стыл бѣда, гла<sup>в</sup> ив повесть стїи бѣды вели чудна, гла<sup>в</sup> нг повесть и прехожденїе бѣды на новое место.

<sup>46</sup> В оглавлении на л. 256 эта статья имеет заглавие: в прѣстони-  
тифинскои. два слов в погоренїи цркви. третє слов в постов-  
ленїи цркви каменои.

<sup>47</sup> В оглавлении на л. 256 статья озаглавлена: ѿтселе (вм. ѿтселе) повес предложим. в трехъ словах.

<sup>48</sup> Второе слово (см. примеч. 47) начинается на л. 202 словами:  
«Времени ж мимошедшъ иш то исщѣнїем первым, цркви бчинъ

*Л. 204 об. глава №* Повес древних лѣть. та же содеѧша въ Великомъ Навегородѣ и посаднике Добрынѣ<sup>49</sup>. *Повесть о построении варяжской божницы в Новгородѣ*<sup>50</sup>.

*Л. 206 об. Статья без заглавия*<sup>51</sup>. Нач.: «Тои же ми чудныи мъж Сергии поведа. и Благовещенской цркви монастыра Благовещенского. юже создаша два брата по плоти». *Повесть о построении Благовещенского монастыря в Новгородѣ*<sup>52</sup>.

*Л. 208 об. Сіе же и цркви пречистыѧ. честнаго еѧ рожества* также есть в монастыри женскем на Михалице. так зовем што искони<sup>53</sup>. Нач.: «Поведа ми некто ишо честных. и цркви пречистыѧ, аже ес в монастыри на Михалицѣ». *Сказание (летописное) о построении церкви рождества богородицы в Михалицкомъ женскомъ монастыре (на Михалице) в Новгородѣ.*

*Л. 209 об. глава №* и виденіи понамара Арону. Нач.: «При архиепискпѣ Еоуфими новгородцкомъ. во единъ ноющъ видѣ понамар софейской. иною Арону». *Сказание (летописное) о видении Аарону, пономарю Софийского собора в Новгородѣ.*

*Л. 210 об. глава.* З и архиепискпѣ Іоанѣ новгородцкомъ. Нач.: «Поведа намъ самъ гдѣсь архиепискпѣ Іоана»<sup>54</sup>.

---

въ горе. лѣтъ мѣсяца»; третье — на л. 202 об. начинается словами: «Въ лето. з. ла. авгуаста въ .еѧ 8спеніѧ єї днъ».

<sup>49</sup> В оглавлении на л. 256 эта статья и следующая непосредственно за ней (л. 206 об.) объединены в одну главу: повесть древних лѣть содеѧша въ Великомъ Навегорадѣ. да другое слово и Благовещенскомъ монастыре.

<sup>50</sup> Издана: Памятники старинной русской литературы, вып. 1. СПб., 1860, с. 251—252.

<sup>51</sup> Заглавие дано только в оглавлении на л. 256 (см. примеч. 49). Повесть находится еще в рукописи Волок. 659, л. 354—356, где тоже не имеет заглавия.

<sup>52</sup> Издана: Памятники старинной русской литературы, вып. 1, с. 255—256.

<sup>53</sup> В оглавлении на л. 256 этой статье соответствует обозначение: глава №и. се же и цркви пречистыѧ и честна еѧ рожства.

<sup>54</sup> Это сказание, в котором говорится о пророчестве блаженного мужа (Михаила Клопского) будущему игумену Отенской пустыни, а с 1458 г. архиепископу новгородскому Ионе (умер в 1470 г.), находится еще в рукописи Волок. 659 на л. 357 об.—358 об. Проведенное нами сличение текста этого списка с опи-

*Л 211. глава за шт чюдъс прпбнаг чюдотворца Варлаама Хытынского. также множества ради чюдесъ ег. не написана быша сїа повесть.*

*Л. 213 об. глава зв Се же и в другомъ монастыри Стогорскомъ. еже есть Ватопедъ. Нач.: «Быс в римстемъ граде кѹпецъ некий велми богат. и по шбычаю своемъ восхоте поехати за море». Сказание о монастыре Ватопеде Максима Грека* <sup>55</sup>.

*Л. 215. Поведа намъ старецъ шт Стыл горы. именемъ Герасимъ дивнѣ вещь* <sup>56</sup>. *Нач.: «Старецъ некий живаше въ шумѣ». Повесть старца Святой горы Герасима о старце, жившемъ въ шумѣ.*

*Л. 215 об. глава зг Той же старецъ Герасимъ поведа ииую венцъ. Нач.: «Старецъ некий именемъ Павел приидѣ во Ст҃ую гору». Повесть святогорского старца Герасима о Павловомъ сербскомъ монастыре на Святой горе.*

*Л. 217. глава зд Писано бо есть во стых апль правиле. и.о.м'.*

*Л. 217 об. сие выписано из риницы (вм. криницы). Нач.: «Въ Алеандри баше некто богат. и разболес оубодвса смерти».*

*Л. 218. глава зе повесть чюдна и Стогорскомъ монастыри. зовемем Иверской. и (вм. в) немъ же цркви Успеніе прчтыя. Нач.: «Бѣ некто кѹпецъ въ Иверскомъ црствїи*

---

сываемым показало, что они близки. Во-первых, в них не названо имя блаженного мужа, а во-вторых, сообщается, что вдова Наталья, взявшая на воспитание сироту (будущего архиепископа новгородского Ионы), была бабкой (по отцу, Якову Дмитриевичу Медоварцеву) Михаила Яковлевича Медоварцева, известного книжного мастера XV—XVI вв. (см. о нем: *Синицина Н. В. Книжный мастер Михаил Медоварцев. — В кн.: Древнерусское искусство. Рукописная книга. М., 1972*), осужденного в 1531 г. по обвинению в еретической порче книг вместе с Максимом Греком, при котором он был писцом.

В отличие от этих двух списков в изданной повести об Ионе архиепископе новгородском (см.: *Памятники старинной русской литературы*, вып. 4. СПб., 1862, с. 28—29) назван Михаил Клопский, но не содержится никаких сведений о вдовице, воспитавшей мальчика.

<sup>55</sup> Не издано (см.: *Иванов А. И. Указ. соч., с. 177—178, 197*). Кроме указанных А. И. Ивановым рукописей, это сказание находится еще в Волок. 659, л. 363 об.—365 об. и Волок. 530 с л. 405.

<sup>56</sup> В оглавлении данная статья отсутствует.

*богат велми». Сказание о чудотворной иконе пресвятой  
богородицы Иверской Максима Грека<sup>57</sup>.*

*Л. 221 об. глава 25 повесть дивна съло дшеполезна.  
Нач.: «Во днех Лѣснта црл и Сѣлександра. кназъ некіи  
в' Пелопенисе. кѹпи штрока скифина родомъ».*

*Л. 223 об. глава 27 словъ прпдбнаго и бгоноснаг ѿца  
ицшго Ефрема Сирїна. Нач.: «Азъ влдко твои глас слы-  
шах и твоемѹ пове».*

*Л. 225 об. глава 29 иже во стых ѿца ицшго Іоан  
Златустаго ѿ млыни<sup>58</sup>.*

*Л. 225 об. того ж. Нач.: «В'рага оубо не подобает  
примати»<sup>59</sup>.*

*Л. 226. Статья без заглавия<sup>60</sup>. Нач.: «Еже оубо ди-  
витис стых троудом. добро».*

*Л. 226. посланїе. Іаковле. сѹщє. в. тшлкованїе. Ори-  
геново. ѿт полѹ. глем. пррокъ Двыд<sup>61</sup>. Нач.: «Вънегда  
оубо грех содѣти хощем похотю оупиваемы».*

*Л. 226 об. Статья без заглавия. Что ес дѣисоус,  
бгъ въ чл҃цѣх, что ес оу спса писано по грѣчески и въ лѣбѣ.  
ѡ.о.и по еврейски непорочен. а по роуски. азъ есмь сыи  
премдрость и разумъ». Вопросы и ответы по древнехри-  
стианской символике<sup>62</sup>.*

<sup>57</sup> Не издано (см.: Иванов А. И. Указ. соч., с. 177—178, 196—197). Кроме указанных А. И. Ивановым рукописей находится еще в Волог. 659, л. 360 об.—363 об.

<sup>58</sup> В оглавлении на л. 256 об. этой главе соответствует название: «словъ чѣтыре». Заглавие, представленное в тексте, относится к первому из помещенных в данной главе слов. Второе слово, озаглавленное «того ж», начинается на л. 225 об., третье и четвертое — на л. 226. Кроме этих четырех слов в данной главе помещены еще вопросы и ответы по древнехристианской символике, которые по форме и содержанию относятся к разряду статей, известных под названием апокрифической Беседы трех святителей, а также сведения о животном бобре и, наконец, в ней говорится о заповедях господних.

<sup>59</sup> См. примеч. 58.

<sup>60</sup> См. там же.

<sup>61</sup> См. там же.

<sup>62</sup> В оглавлении рукописи не указана (см. примеч. 58). См.: Карпов А. Указ. соч., с. 224—225.

ишающих и сея пестролицахъ. Синий при  
шоши и синий аминь. Голуби на ны  
пашнейши пасло. А. и. г. при фрика  
и въ бѣзѣ вилса и са пасло и ваноша  
бѣзарбен. И при фрикѣ стѣт пушнай  
вагороди птицесова. Птица пасарѣй.  
Прѣдѣлъ птицъ. Въ соудиша сици  
себя на горѣ южной и сици тѣрѣ.  
На. Растя вагочиты въ листѣ и вѣтре сї  
семицѣи нопгорецъ. Поглоти и поборъ  
Чисовѣнъ земли и сирии и огни  
Селеній. Примашанѣици южной земли  
Ридгорецъ поглощено. Бишакомъ  
архитеди нопгорецамъ. А. и. г. и  
ко и тыиадици. Поглощено и сомуно  
шогоръ. Глоциалии и ши гостыди  
ти на южно. Ось въ погреши сагона  
вагора трупъ постя птицъ вожници. По  
ниши и ши и ши вычию. Поглощении  
шиши присуща. Митыю вакию и гопроти

*Л. 226 об. Статья без заглавия<sup>63</sup>. Нач.: «Мало же животное есъ мъскъ зовуть же его домашніи своимъ азыкомъ бобръ». Отрывок из 11-го слова («о животныхъ индусскихъ написание и сказание») Христианской Топографии Козьмы Индикоплова<sup>64</sup>.*

*Л. 226 об. Статья без заглавия<sup>65</sup>. Нач.: «ако гсна заповедии предпочтати досит (вм. достоит). по в'тому же члнскаѧ преданїѧ пологати»<sup>66</sup>.*

*Л. 227. глава 38 шт постныхъ стго Василія Велакаго (вм. Великаго)<sup>67</sup>.*

*Л. 229. глава 6 словъ шт потерика ѿ некоемъ мнисѣ, иже впаде въ тажекъ грѣхъ, и прощень бысъ покоянїѧ ради.*

*Л. 230. глава 6а слово ѿ Монсии Оугринѣ. Из Киево-Печерского патерика<sup>68</sup>.*

*Л. 236 об. глава 6в воспоминанїе ѿ части Стыла горы афонська, како на...<sup>69</sup> «Воспоминание отчасти Святые горы афонские, како наречена бысть Святая гора и коихъ дел ради тако прозвася». Апокрифическое сказание Максима Грека<sup>70</sup>.*

<sup>63</sup> В оглавлении рукописи не указана (см. примеч. 58).

<sup>64</sup> Издано фототипическим способом по Минее-четье 1538 г. (см.: Книга, глаголемая Козьмы Индикоплова. Изд. ОЛДП. СПб., 1886, 86, с. 228).

<sup>65</sup> В оглавлении рукописи не указана (см. примеч. 58).

<sup>66</sup> Эти слова совпадают с заглавием аскетического сочинения на л. 91 об. описываемой рукописи, за которым, однако, идет иной текст (см. примеч. 30, 63). За приведенными словами в данной статье следуют: «иако же заповѣди гсна нетрддолюбствющеи въ члнскаѧ же оубо преданїѧ ыпрожнающес».

<sup>67</sup> Аналогичный текст см. в описываемой рукописи на л. 91 об. — 93 об., но под иным заглавием.

<sup>68</sup> Издано по рукописи конца XV в. (ГБЛ, Муз. 305), в которой представлена вторая Кассиановская редакция (см. Памятники славяно-русской письменности. Патерик Киевского Печерского монастыря. Издание археографической комиссии. СПб., 1911, с. 101—106).

<sup>69</sup> Заглавие обрывается на л. 236 об., далее в рукописи не хватает одного листа. Текст начинается на л. 237 словами: «дъственика и еваїста».

<sup>70</sup> Не издано (см.: Иванов А. И. Указ. соч., с. 178—179, 195—196). Кроме указанных А. И. Ивановым рукописей, находится еще в Волок. 659, л. 367—367 об., в Волок. 535, л. 7—12 об., в Син. 355 (см.: Соболевский А. И. Переводная литература Московской Руси XIV—XVII веков. Библиографические материалы. — Сб. ОРЯС, 1903, т. 74, № 1. 1903, с. 22, 441).

*Л. 239. глава о.г. мрта (вм. молитва) стыла бдца<sup>71</sup>.*

*Л. 239 об. Статья без заглавия<sup>72</sup>. Нач.: «И глас быс с ибсе штвеща гла. Услышах моленіе твоє мти моа».*

*Л. 240. глава од слово и възвѣстве и и чистотѣ.*

*Л. 241. слово ит старчества. и молчаніи дщеполезно.*

*Л. 241 об. стго Ішан Златустаг пооученіе. Нач.: «Держите братіе заповеди таж прѣасте бложных мъж стых ѿцъ».*

*Л. 242. того же. Нач.: «И не рцы тако един есть члкъ и ибс требе толика трѣда и едином».*

*Л. 242. прпдобрнаго ѿца ишго Семишина новаго бгословіа. Нач.: «Мнози ит многих расточиша имѣніа своя, и ѿставиша ѿца и мтре».*

*Л. 243. глава ое съд Саломона тако же реч писаніе сїе. быс Саломон моуж мъдръ, притчами и неразрешимыя съды. словес дѣяніи пытасием (вм. пытанием) решает. съд а. въ дни Соломана<sup>73</sup>.*

*Л. 243 об. глава ос съд .в. и се паки идомша. г моужи евреистіи на пот (вм. путь) свои<sup>74</sup>.*

<sup>71</sup> В оглавлении на л. 256 об. эта статья и следующая непосредственно за ней (л. 239 об.) объединены в одну главу: молитва бдца. дроугое слово прчстои.

<sup>72</sup> См. примеч. 71.

<sup>73</sup> В оглавлении на л. 256 об. этому пространному заголовку соответствует: съд первыи Сомона (вм. Соломона) пр. На этом перечень имеющихся в рукописи статей завершается. Все остальные главы рукописи в оглавлении отсутствуют.

О списках, классификации апокрифических судов Соломона см.: Яцимирский А. И. Библиографический обзор апокрифов в южнославянской и русской письменности (справки памятников), вып. 1. Пг., 1921, с. 206—210; Пыпин А. Н. Очерк литературной истории старинных повестей и сказок русских. СПб., 1858, с. 117—118.

Первый суд Соломона издан: Памятники старинной русской литературы, вып. 3. СПб., 1862, с. 56; Памятники отреченной русской литературы, собранные и изданные Тихонравовым (Приложение к сочинению «Отреченные книги древней России»), т. I. СПб., 1863, с. 259—260.

<sup>74</sup> Издан: Памятники старинной русской литературы, вып. 3, с. 57; Памятники отреченной русской литературы, т. I, с. 260—261.

*Л. 244 об. глав о́з* слово Ишана Златустаго и гресьхъ.

*Л. 245 об. глав ои* и притворе Соломонъ, и купели<sup>75</sup>.  
Отрывок Хождения игумена Даниила (л. 245 об.—248 об.)<sup>76</sup>.

*Л. 246. стала стых*

*Л. 246 об. и домъ Соломонъ.*

*Л. 247. и Вифаній.*

*Л. 247 об. и Гепсиманій.*

*Л. 248 об. и горе Елишнъстей<sup>77</sup>.*

*Л. 106. Статья без начала (?), открывается словами:* «и псалтыри. за колико поклонов. псалтыр поетса»<sup>78</sup>.

*Л. 106 об. глав* под слов на потопыляемых безоума и погибающих бгомрским гнусным содомсим грехом в мъках вечныхъ. *Сочинение Максима Грека*<sup>79</sup>.

*Л. 112. глав* пе слово и поклоненїи стых икон противъ авышагос в немцехъ иконоборца Лютора<sup>80</sup>. *Сочинение Максима Грека*.

*Л. 254 об. В соборнике избранных главы*<sup>81</sup>.

<sup>75</sup> Это подзаголовок, а не название главы. Кроме него, в данную главу входят также непосредственно следующие за ним (по л. 248 об. включительно) подзаголовки, в том числе и первые два (л. 246, 246 об.), особо (красным) не выделенные писцом в тексте.

<sup>76</sup> Издано по Успенскому списку Макарьевских четвъ Миней (июнь), л. 489—512, с разночтениями по нескольким другим рукописям (см.: Путешествие игумена Даниила по святой земле в начале XII века. Под ред. А. С. Норова. СПб., 1864, с. VII, 35—46).

<sup>77</sup> Текст обрывается на л. 248 об. словами: «идѣжъ стояста нози влѣчи. ес же на камени». Далее, судя по нумерации тетрадей, в рукописи недостает, по-видимому, не менее трех (?) тетрадей.

<sup>78</sup> Содержит тексты, имеющие отношение к псалтыри. Кроме приведенного вопроса и ответа на него, в этой статье помещены: Сии оустав и кѣleinом правиле. ие 8меющиим книжнааг писанїя. за всю псалтыр шесть тысячъ млтвъ (л. 106), а также Воспрос. Вопрошъ быс великии Ишан Златустъ ии братїа. добро ли ес иставити псалтыры (л. 106 об.).

<sup>79</sup> Издано (см.: Сочинения преподобного Максима Грека, ч. II, с. 251—260). См. также: Иванов А. И. Указ. соч., с. 136.

<sup>80</sup> Текст статьи разорван, занимает л. 112—113 об., 249—254 об.: перебиты тетради, по-видимому, при переплетении рукописи заново. Издан по данному списку. См. настоящую книгу, с. 239—253.

<sup>81</sup> О л. 257 см. выше на с. 215—216.

и съесть птичий пары и пасхи и кѣ  
едицейся да съесть пади и прѣ  
тыи. юж не мѣд на чи  
свѣтъ едина рука  
и съеть и посто  
наст.

243

Сборник и избранные главы.  
Слово иже написано, гл. II. Составле  
тии о швѣро. Слово иже написано  
и избранные главы. гл. I. Слово  
и звѣрь иниции и вѣто. Слово иже написано  
и прѣчесловиа на фр. Слово иже написано  
и книга и вѣто. Слово иже написано. причина  
монашества повести. Аудибогиа иниции  
и шпора агнисона. Слово иже написано  
и книга агифона. и Святого агнисона  
и иниции. Слово иже написано.  
Слово иже написано. Слово иже написано.  
Изъ сокровищ написано и вѣто.

Л. 254 об.

Как видим, в описываемый Сборник вошли памятники не только ритуального и канонического характера. Содержание его значительно шире и разнообразнее. В Сборнике представлены сочинения Максима Грека, в том числе и неизданные, различные повести, апокрифы, летописные сказания, притчи, отрывок хождения игумена Даниила

и др. Разнообразие представленных в нем статей ярко отражает интересы читателя XVII в. Ценность данного Сборника заключается также и в том, что в его составе дошли отдельные памятники, сохранившиеся в русской письменности либо в немногих, либо в основном в поздних списках. Так, в нашем Сборнике представлен один из четырех известных теперь списков второй группы третьей редакции «Прения живота со смертью» (л. 93 об.), а также один из трех ранних списков сочинения Максима Грека «Слово о поклонении св. икон против аввышагос в немецех иконоборца Лютора» (л. 112).

В данной рукописи отсутствуют прямые сведения о месте ее написания. Некоторые соображения об этом можно высказать, на наш взгляд, исходя из содержания Сборника, а также на основании получивших в нем отражение языковых особенностей писавших.

В описываемом Сборнике излагаются события новгородские, псковские, волоколамские и некот. др. Новгородская тематика представлена повестями о построении в Новгороде варяжской божницы (л. 204 об.), Благовещенского монастыря (л. 206 об.), церкви Рождества Богородицы на Михалице (л. 208 об.), сказанием о видении Аарону пономарю Софийского собора в Новгороде (л. 209 об.), о пророчестве будущему новгородскому архиепископу Ионе (л. 210 об.), о чуде Варлаама Хутынского (л. 211) и т. д.; псковская — повестью о начале Печерского монастыря во Пскове (л. 196 об.); волоколамская — кратким летописчиком Иосифа Волоцкого (л. 257).

Нельзя не отметить пристрастие составителя описываемого Сборника к определенным сюжетам и тематическим комплексам, повторяющимся в Волоколамских сборниках.

Отдельными своими частями он близок по содержанию к таким сборникам XVI в. из собрания Иосифо-Волоколамского монастыря (ГБЛ, ф. 113), как № 562, 638, 659, 535. Наглядно это может быть представлено таблицей (см. с. 231).

В особенности следует обратить внимание на наличие в описываемом Сборнике такого излюбленного в Иосифо-Волоколамском монастыре сюжета, как «Прение живота со смертью» (л. 93 об.). Именно третья редакция этого произведения, находящегося в нашей рукописи, по мнению Р. П. Дмитриевой, усиленно распространялась

Описываемый сборник	№ 562	№ 638	№ 659	№ 535
Л. 28—75 об., 79—94 об.	Л. 394—414 об., 378—385, 372—378, 366—372, 385 об.— 387, 387—390.	1—11 об., 80—83 об., 439 об.—447 об., 240—242.	19—49 об., 3—19, 20 об.—40 об., 54—64 об., 86—99 об., 64 об.—86, 471 об.— 474, 336 об.—343, 421—428, 143— 148 об., 352—360, 363 об.—367, 360 об.—363 об., 367—367 об.	314—315 об., 7—14 об., 321—323, 376—377 об.
229—230, 236 об.— 241, 257—257 об.				

волоколамскими старцами и учениками Иосифа Волоцкого<sup>82</sup>.

То, что в состав данного Сборника входит «Устав» Нила Сорского (л. 28), главы нестяжателей и участника полемики заволжских старцев с иосифлянами, также может быть воспринято как отражение интересов волоколамских монахов. Обосновывая близость Нила Сорского в конце XV в. к «обличителям» ереси, в том числе к Иосифу Волоцкому и его сподвижникам, Я. С. Лурье обращает внимание на рукописную традицию сочинений Нила Сорского. Он пишет: «Значительная часть рукописей, содержащих „Устав“ и послания Нила, прямо или косвенно связана с Волоколамским монастырем — при жизни Иосифа и его ближайших преемников Нил Сорский был среди иосифлян одним из популярнейших и наиболее часто переписываемых русских авторов», и далее: «... древнейшие рукописи „Устава“ Нила — это рукописи учеников Иосифа Нила Полева и Дионисия Звенигородского, сохранившиеся в Волоколамском монастыре»<sup>83</sup>.

Нельзя не отметить, по-видимому, наличие в нашей рукописи известного и по рукописям Иосифо-Волоколамского монастыря (см., например, ГБЛ, ф. 113, № 659, л. 336 об.—343) сказания о чудесах основателя Калязинского монастыря Макария (л. 184 об.), житие которого, как указывается в литературе, «имеется в рукописях Волоколамского монастыря»<sup>84</sup>.

Таким образом, содержание данного Сборника, в который, кроме указанных произведений, входят также сочинения Максима Грека (л. 86 об., 106 об., 112, 213 об., 218, 236 об.), вынужденного пребывать некоторое время в Иосифо-Волоколамском монастыре, безусловно, отражает интересы этого монастыря и связанного с ним круга церковных лиц или литературной среды церковников ортодоксально-религиозного направления, центр которого находился в Иосифо-Волоколамском монастыре.

Проведенные нами предварительные наблюдения над употреблением букв в соответствии с безударными глас-

<sup>82</sup> См.: Дмитриева Р. П. Указ. соч., с. 31.

<sup>83</sup> Лурье Я. С. Указ. соч., с. 313.

<sup>84</sup> Энциклопедический словарь, т. XVIII, кн. 35. СПб., Брокгауз—Ефрон, 1896, с. 395.

гл. 5. в. и чи  
тъ альшногородко. гл. 5. в. и чи  
спрѣнаго наулема ходыныхъ сако.  
Слѣдѣщроугомонашыри гл. 5.  
той спиреиъ гераси пошдана и ню  
тиш. Илановайъ бѣзрѣй съынъ.  
Прогосло гицано и сорини. гл. 5. в.  
Почику падѣли щепото ресомнастии  
ри. Пояти динаидша полегла.  
гл. 5. в. и лоифриатири. гл. 5. в.  
Слѣдѣтыре. Штоши шако пасиша  
гл. 5. в. Шпомтериса до лоишнис  
и оурии. гл. 5. в. Вспоминаній  
шакиши шынгоры и митиаси  
иша. Прогосло прѣтой. гл. 5. в.  
Слѣдѣшней оула чи то рато  
ири. Четыре слово. гл. 5. в. Слѣдѣ  
рвни сомна.

ЦРА

ными неверхнего подъема показали, что, несмотря на содержащиеся в Сборнике тематические комплексы, так или иначе связанные с Новгородом, Псковом, нет оснований считать писавших эту рукопись носителями северно-великорусского наречия. В Сборнике нашло отражение неразличение безударных гласных неверхнего подъема, свидетельствующее об акающем произношении его писцов.

Прямыми свидетельствами аканья могут быть следующие написания с отклонениями от этимологического принципа употребления безударных гласных неверхнего подъема в первом предударном слоге (например, на сасновъ кладе л. 195 об., нагами л. 190, дабро л. 15 об., патом л. 140 об., теплата л. 71 об.) и в абсолютном начале слова (например, аграбили л. 188). Аналогичные случаи употребления буквы *a* вместо буквы *o* в остальных предударных и заударных слогах также свидетельствуют об аканье (например, навегораде л. 256, ѿт конец.. да конец л. 67 об., да конца л. 112; абретомша л. 196; лакамаго л. 116, съдища спсава л. 69, ѿтроцы сиинавы л. 135 об.). В рукописи представлены и косвенные свидетельства аканья (например, довали л. 217, накозаніе л. 196, покозати л. 196 об., оустрошати л. 94, угосити л. 28 об., оугощенъ л. 143, предлогаеши л. 251, ѿ постовленїи л. 256).

Писавшие Сборник, судя по отразившимся в орфографии рукописи звуковым особенностям, были носителями какого-то средневеликорусского говора. Не исключено, что это был староволоколамский говор<sup>85</sup>.

Таким образом, подбор статей в Сборнике и некоторые данные предварительных наблюдений над языком памятника не противоречат возможному предположению о том,

<sup>85</sup> О волоколамских говорах см.: Иванов В. В. Из истории безударного вокализма русского языка. (Аканье и сопутствующие ему явления в волоколамских говорах XV—XVIII вв.) — В кн.: Вопросы истории русского языка. М., 1959, с. 40, 48; Он же. Из истории волоколамских говоров XV—XVIII вв. (К вопросу о складывании и развитии средневеликорусских говоров на территории вокруг Москвы). — Уч. зап. Ин-та славяноведения, 1960, т. XIX, с. 277—279, 281; Марков В. М. Язык «Расходной книги» Волоколамского монастыря. (Материалы к истории московского говора в XVI веке). — В кн.: Памяти В. А. Бого родицкого. (К столетию со дня рождения). Казань, 1961.

что этот Сборник был составлен или хотя бы переписан в Иосифо-Волоколамском монастыре. Смеем надеяться, что предлагаемое нами описание данной рукописи положит начало изучению этого Сборника, в том числе и лингвистическому, с целью получения материала для суждения о месте возможного создания или переписки нашего Сборника.

Рукопись заключена в обиходный переплет XVII в.: доски выдвинуты над обрезом листов, закрашенным синей краской; корешок изогнутой формы имеет валики, промазан клеем, на который наложен холст. Доски переплета обтянуты кожей с простым (резанным) рисунком: на верхней крышке в виде двойной прямоугольной рамы, на нижней — в виде крупной косой клетки. Из двух железных застежек переплета сохранилась одна. Кожа переплета сильно потемнела, потрескалась, верхний ее слой местами осыпался, синяя краска на обрезе листов выцвела и частично исчезла.

Не исключено, что переплет рукописи непервоначальный, хотя и XVII в. Об этом свидетельствуют обрезанные по крайней мере с двух сторон (справа и снизу) поля листов, полуобрезанные буквы — номера тетрадей (см., например, л. 15—г) и глав (см., например, л. 1 об., 2 об.), а также полуобрезанные поздние пометы на внешнем поле некоторых ее листов (см., например, л. 152, 159, 170). Листы и тетради перебиты в ней, очевидно, тоже при смене переплета. В настоящий переплет рукопись, возможно, заключена была при реставрации.

Рукопись вне всякого сомнения подвергалась реставрации, и не один раз. Об этом позволяет судить неодинакового качества и цвета бумага (белая — на л. 8, 9 и др., голубая — на л. 5, 6, 10, 15, 22 и др.), с помощью которой надставлены листы, а также разные почерки, которыми восполнены на подклеенных частях листов утраченный текст (см. л. 5, 10 об., 112 и др.). По-видимому, при реставрации в нее были добавлены в конце (после л. 257) два листа (I, II), как бы служащие переплетными. Надо полагать, тогда же доски переплета с внутренней стороны были оклеены бумагой.

Рукопись не очень хорошей сохранности. К настоящему времени одна часть ее листов утрачена, другая — не удерживается в корешке. Поля многих из них, в осо-

бенности начальных, захвачаны. На листах имеется много различного рода пятен, потеков, дыр, оставленных древесным жучком.

В тексте рукописи, на полях ее листов, переплетных листах и крышках переплета сохранились следы обращения к ней многочисленных поздних читателей, переписчиков и, возможно, владельцев.

Судя по почерку, цвету чернил и краски, поздние поправки и пометы различного содержания внесены в рукопись разными лицами и в разное время. Из поздних поправок, находящихся в тексте, следует указать следующие: на л. 74 поверх скорописного *т* написано прописное *Т* на одной ножке (чернилами ярко сиреневого цвета); на л. 143 об. 19 добавлен (красной краской) недостающий малый инициал *и* в слове *истинно*; текст на л. 170 об.—171 об. изобилует поздними поправками красной краской (?); на л. 215.3,9 слово *шточа* исправлено на *штрача* и мн. др.; воспроизведена заново часть текста, скрытого наклейкой, с помощью которой скрепили разорванный снизу по строку 18 лист 112. Красной краской (?) на л. 172 об.—173, 180 об. сделаны поздние вставки и поставлены в тексте соответствующие значки.

На внешнем поле л. 96 об. имеются изображения птиц (карандаш). Карапдашом же воспроизведены: на верхнем поле л. 106 заголовки статей, помещенные на том же листе (*ω* *Фартыри* и *кельномъ правилъ*), замечания типа «*эри старца*» на поле л. 205 или «*эри діавол некогда не асть*» на поле л. 27 об. По верхнему полю л. 237—240, следующих за утраченным листом после л. 236 об., чернилами с синим оттенком сделана запись: «*афонстѣи | ω горѣ афоньстѣи | Како прчстаѧ бѣдца | прослави | Стѹю горѹ | ω горѣ сна своего | оумолила*». Как будто той же рукой принадлежит и помета на внешнем поле л. 206 об.: «*эри два брата*».

Перед началом каждого канона, кроме рождественского, на внешнем поле черными чернилами внесены пометы: *шт* *минеи чю | довских четих л. 120*, *шт* *минѣи | чюдовских че | тьихъ л. 137*, *шт* *минѣи чюдовских ч | л. 152*, *шт* *ми | чюдавских л. 159*, на *воздв | чстнаг крс | мсца сен дї | шт* *минѣи | довских че | л. 170*.

На внешнем поле л. 26 об. фиолетовыми чернилами

написано столбиком: аввы Дорофеа; **с** слово | ли | м<sup>с</sup> | на  
ш|бо|ре.

На нижнем поле л. 240 имеются следы попытки воспроизвести заглавие статьи, расположенное на этом же листе: Слова о дѣ.

На листах белой бумаги, которыми с внутренней стороны оклеены доски переплета, имеются поздние пометы: на верхней крышке — гсди Ісе Хрсте, па нижней — гсди Ісе Хе снє бжїи помилѹи нась; и другим почерком — аминь.

В качестве первого переплетного листа использован какой-то реестр, состоящий из расположенных в два столбца имен и фамилий, против которых проставлены цифры, например: Василий Балакинъ 4. 84, Петръ Лаврентьевъ 5.28 и т. д. Возможно, это запись каких-то денежных расчетов, так как на л. 1 об. этого реестра имеется запись-итог: 5 р. сем...|ост|. В этом реестре кроме указанных имен и фамилий перечислены еще следующие:

на л. 1: Угловъ, Коробщиков (?), Шувалов, Кузнецов, Корпачев; Петръ Салдатовъ, Конанъ Зуевъ, Денисъ Бутковъ, Дмитреи Добрынинъ, Семенъ Филенков (?), Софронъ Тарасовъ;

на л. 1 об.: Иванъ Зуевъ (зачеркнуто. — В. Г.), Власъ Бакланов, Катерина Аксенова, Сава Шуваловъ, Леонтий Тарасовъ, Иванъ Зуевъ, Кирило Шумиловъ, Козма (?) Бабарыкинъ, Григореи Просвиренков (?), Василий Волков (?); Никифоръ Кадашников, Николай Горшенин, Аника Горшенинъ, Степанъ Шилов (?), Григореи Кокшаров (?), Сергеи Ме..., Родионъ Шер...

Судя по тому, что из-под белой бумаги, которой оклеена внутренняя сторона верхней крышки переплета, виднеется кусок того же реестра, можно думать, что переплетные листы появились в рукописи до того, как был оклеен переплет.

Оборот первого переплетного листа, кроме того, вдоль и поперек заполнен поздними записями разных рук: Месеца сентября | по дѣннатцетое | число Денегъ | серебромъ | 26 рублей.; Милостивому | Государю; помилѹи ма бжє | любезнѹмѹ моемѹ братцѹ | братцѹ Ефимѹ. Возможно, тем же почерком, что и последняя запись, заполнен и второй переплетный лист. Этот лист занимает текст, оза-

главленный: «и чудесахъ стаго великому<sup>ч</sup>ка Мины ли. мѣ». Стилизованным под печатный почерком написан текст лишь одного чуда Мины: о хромце и немой жене. Он начинается словами: «хромецъ нѣкіи и жена нѣма. приседа<sup>х</sup> оу цркви». Этот лист вклеен в рукопись неправильно: текст начинается на л. II об. и кончается на л. II.

Как видим, все приведенные пометы имеют различное содержание и характер, при этом большая часть из них свидетельствует о том, что рукопись читалась и, очевидно, переписывалась, одним словом, находилась в употреблении. В то же время ее и берегли, на что указывают реставрация самой рукописи и ее текста, смена переплета и ряд других фактов.